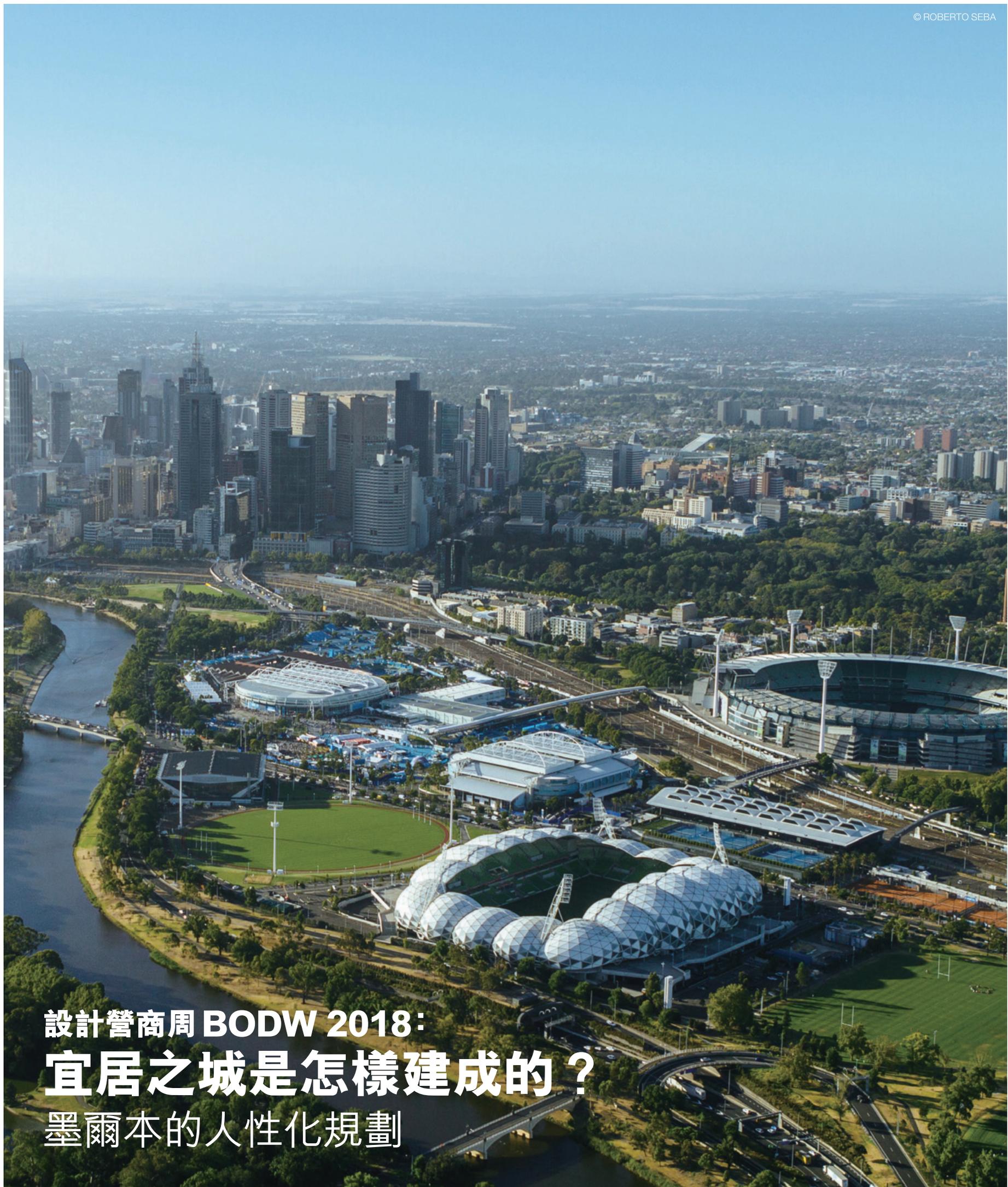


DESIGNPOST

CITY DRIVEN BY DESIGN

© ROBERTO SEBA



設計營商周 BODW 2018：
宜居之城是怎樣建成的？
墨爾本的人性化規劃

DESIGNPOST

CITY DRIVEN BY DESIGN



CONTENTS

02 EDITOR'S PICK

BODW

04 設計營商周BODW 2018：
宜居之城是怎樣建成的？
墨爾本的人性化規劃

06 環球設計大師列陣

DFA

08 亞洲焦點：DFA 設計獎2018

FEATURE

10 #ddHK 灣仔穿越之旅

12 社區裡的遊樂場實驗

INTERVIEW

14 建築師的不商業追求
訪 AEDAS 全球設計董事 CHRISTINE LAM

NEWS

15 今夜燈光燦爛

16 國際時尚大會 FASHION ASIA
FFFRIDAY 時裝也科幻





Text by Bonnie

01 YELLOW PAGES X IDEA BY OPENGROUND

生活設計空間OPENGROUND自開業以來，各種活動一浪接一浪，貫徹DESIGN FOR OPENNESS的經營理念。其中和MILKXHAKE合辦的設計書籍空間「移動書架 MOBILEBOOKS」，首個專題是《YELLOW PAGES X IDEA》。《IDEA》是1953年創刊的日本殿堂級平面和排版設計雜誌，而《YELLOW PAGES》則是自第365期開始在雜誌連載的專欄，由大阪策展人、設計教育家、作家後藤哲也(TETSUYA GOTO)策劃，他走訪了七個東亞城市訪問當地設計師，以設計師角度介紹各地的社會與文人。OPENGROUND不但展出了實體《YELLOW PAGES》之外，還邀請了後藤哲也在12月29日來港演說，分享專題理念和製作過程。

FACEBOOK/OPENGROUND

02 EYEWEAR BY RIGARDS

你知道香港還有手工製作的眼鏡嗎？RIGARDS是少數以香港為基地的眼鏡品牌，雖是小本經營，但選材眾多、造型特別，其中天然水牛角系列更是全部出自香港師傅之手，在歐美有不少捧場客。早前舉行的巴黎眼鏡展及香港眼鏡展上，RIGARDS推出了一系列新作。和時裝設計師ZIGGY合作的系列《MAD SCIENTISTS》，採用了市面少見的銅和鋁鎂作鏡架，加上復古圓框和CLIP-ON設計，有如古董般耐人尋味。至於和日本飾物品牌DETAJ的聯乘系列，鏡框用上了拿手的牛角，鏡臂則由純銀打造而成。眼鏡是架在臉上的貼身之物，還是貼心一點好。

WWW.RIGARDS.COM

03 DAILYWEAR BY BEELY DAILY

夏天時，韓國時裝及古著小店N.BEELY傳來結束的消息，惋惜之際，主理人卻說想「專注做好自己的衣服」，令人期待。轉眼秋冬，BEELY DAILY面世，賣的是可以「時常穿、一直穿」的衣物。店主搜羅品質優良的天然棉、麻布料，交由本地的裁縫師傅製作，縫製出一件件簡單但紮實的衣物。隨之展開的還有以日常生活為主題的拍攝計劃，有別於生硬的硬照拍攝，相裡的人和場景，再平凡普通不過，卻處處流露靜謐美好的感覺，什麼時候看也不會過時。暫時只能透過網站購買，不過BEELY DAILY將會參加12月8日和9日舉行的西九自由約市集，有興趣的話，不妨到場親手觸摸布料質感。

BEELYDAILY.COM

04 LACQUER WORKSHOP BY THE GALLERY BY SOIL

若然你未聽過「漆」為何物，或者你也聽過近年漸漸流行的「金繼」吧。日本的和中國的金繼同出一脈，都屬於漆藝。漆繕是以天然漆為黏合劑，混合礦物顏料、單純或純銀裝飾，修補破損器物，有化腐朽為神奇之效，且用途廣泛，能用於陶器、木工或繪畫上，實用美觀兼備。昔日貴族專用的工藝珍品，因工序極其複雜而沒落，難容於現代社會，實屬可惜。若想了解這門工藝，可到THE GALLERY BY SOIL，它是全港唯一一間漆藝藝廊。最近藝廊邀請了來自廣州的漆藝家洪乙棟，主講一連六節的漆繕研習班，參加者除了可學會漆藝的基本技巧，也可以從慢工細活中，磨練城市人失去的專注和耐性。

FACEBOOK/THE GALLERY BY SOIL

04 MINGEI: ANOTHER KIND OF ART BY 21_21 DESIGN SIGHT

身兼日本民藝館館長的21_21 DESIGN SIGHT創意總監深澤直人，最近策劃了名為《民藝 ANOTHER KIND OF ART》的展覽。1925年，柳宗悅首創「民藝」一詞，用來形容由無名職人所造的工藝品。在不同地域、文化及氣候下誕生的民藝，材料、色彩、技法、應用、形狀各有不同，代代相傳之下，演變為創新、富有想像力的原創作品。深澤直人從民藝館及私人收藏中選出約一百五十件藏品展出，配合相關的紀錄片、採訪及文獻資料，展示民藝的精粹。民藝的用之美和人性光輝，便是現代設計的核心所在。

WWW.2121DESIGNSIGHT.JP/



05

設計營商周BODW 2018： 宜居之城是怎樣建成的？ 墨爾本的人性化規劃

...

Text by Bonnie Photo Courtesy of HKDC & Speakers

國際設計盛會、由香港設計中心主辦的「設計營商周」(BODW)開鑼，今年大會主題為「思考·合作·創新」，並以墨爾本為夥伴城市。位於澳洲東岸的墨爾本是維多利亞州首府和最大城市，不但是全國經濟及文化中心，更是國際公認的城市規劃典範。經濟學人智庫在2011至2017年間連續七年把全球最宜居的城市的頭銜頒給墨爾本，然而這份殊榮來之不易，上世紀中期，墨爾本因居住環境惡化、人口向郊區轉移而陷入衰落，被揶揄為空心的「冬甩之城」(DOUGHNUT CITY)。扭轉局面的關鍵要數由80年代開始推行的城市策略性規劃，BODW這次請來當中重要的推手，拆解宜居之城是怎樣建成的。



城市編舞 以人為本

和許多墨爾本市民一樣，建築及城市規劃師ROB ADAMS教授上下班以單車代步，平日生活所需靠步行便能到達。墨爾本這種健康而便利的生活方式，是過去三十多年城市改革的成果，ROB ADAMS教授正是當中的領導者，出任墨爾本市城市設計及項目總監多年，其職責涵蓋多個領域，從城市設計、建築、園境及工業設計，到文藝設施、公園、房地產及項目管理，帶領團隊獲得超過170個本地及國際獎項。

三十年前的墨爾本市區，一到晚上和假日便十分冷清，因為多數人已搬往居住成本和密度較低的郊區生活；加上經濟不景，造成大批空置的辦公大樓，市中心儼如空城。ROB ADAMS教授在1983年加入市政府時，便協助撰寫首份綜合城市策略計劃，以打造「24小時不夜城」為目標，讓墨爾本重新成為市民安居樂業之城。

POSTCODE 3000是他負責的項目之一，也是帶墨爾本扭轉困局的關鍵所在，方法是將空置辦公樓改造成公寓，「計劃助我們協調了不

同機構、私營企業和社區的資源，為市中心帶來大批居民，住宅單位的數量從1985年的650個，增加到2018年的四萬個。憑此單一計劃，便已成功把人口轉移回市區。」隨著人口有所增加，各式各樣的經濟、文化和消閒活動也活躍起來。

「設計好一條街道，你便能設計一個好的城市。」ROB ADAMS教授尤其重視街道規劃，皆因有八成的公共領域乃由街道組成，不但構成交通網絡，也連接了各種設施。要紓緩市區交通壓力，他反

而主張「還路於人」，把街道設計的重心從汽車轉向行人，擴闊行人路的條件方便步行，同時亦鼓勵使用單車及公共交通工具如電車，藉以減少對私家車的依賴。人車爭路不再，就連空氣也變得清新，大街小巷滿佈露天咖啡座、酒吧、餐館和各式商店，深得市民、遊客歡迎，是墨爾本最為人津津樂道之處。

城市改革是漫長的過程且永沒終點，他目前正着手於重建維多利亞女王市場(QUEEN VICTORIA MARKET)，「正如世界各地許多市場一樣，維多利亞女王市場正臨老化衰落，我們正和不同持份者及政府機構合作，力求保留市場精粹的同時，亦能應對零售業的急劇變化。」他又以「公共交

流的城市房間」來形容此大型綜合項目，如提供育兒及家庭服務、經濟適用住房、畫廊等設施和空間；而地面停車場也會騰出作市集廣場、酒店和住宅單位。與此同時，其團隊正參與大大小小過百個項目，例如正和州政府合作興建新鐵路、重建BOURKE STREET的老化建築物以及多個公園擴建等。

從這些項目可見，城市設計是城市整體規劃，由住宅、商廈、公共空間、街道及環境交織而成，彼此環環相扣、互相影響；而他形容城市規劃師的職責就好比編舞家，把各個部門聯合起來，因此他認為政府應該重新肩負起城市規劃的責任，而不是外判給私人機構。



PROF. ROB ADAMS AM

墨爾本市 城市設計及項目總監

重點會議 (一)

日期：12月6日

時間：上午9點45分

發揮城市的多元價值

墨爾本是現代城市的可持續規劃的成功典範，而其所在的維多利亞州，雖是幅員最小的州份，人口卻是全國第二多。「維州政府建築師辦公室」(OFFICE OF THE VICTORIA GOVERNMENT ARCHITECT, OVGA)，是一個獨立的行政辦公室，專門為政府提供建築及城市設計建議。團隊由數個建築環境專業人士組成，當中有建築師、景觀設計師和城市設計師。2015年起執掌OVGA的建築師JILL GARNER形容他們不是城市規劃師，而是城市的倡導者、鼓動者，確保維多利亞州建築及環境的設計質素，她指出：「建築、城市或景觀設計的目的，不僅是滿足人們的實際需求，還要回應人們所渴望的社會和文化價值(提升公民自豪感的文化活動)，還有環境價值(有效和負責任地使用資源)、功能價值(滿足並適應所有用戶的長遠需求)等。當和政府討論時，OVGA總是將「價值」解釋為提高我們生活質量的建築和場所，不單是提供土木工程解決方案，而是讓政府在每個項目中都找到真正的價值。」

作為倡導者及顧問，OVGA參與的項目眾多，從五十多個平交道口拆除工程，到墨爾本的地鐵項目，也要為衛生與公眾服務部的大型房屋項目提供建議，「我們的倡導工作提醒政府，隨著人口增長，對公共空間的需求也在增加。」她舉例說，團隊數年前協助一條新的高架鐵路工程時，促使政府把17公里的橋底空間改為公園向公眾開放，並和州政府、地方政府及當地社區合作，完善公園設計。

2012年開始，OVGA成立了維多利亞州獨有的設計評審小組(THE VICTORIAN DESIGN REVIEW PANEL, VDRP)，小組成員除了建築環境的專家，還包括在可持續性發展、健康、公共藝術和設計競賽方面的專家，能夠對設計進

行客觀和建設性的評估。評審過程結構嚴謹，先由VDRP秘書處提供詳盡介紹，經成員審查和討論，再撰寫報告提出正式建議。至今VDRP已進行了三百多次設計評審會議，審查了約值277億美元的項目，包括城市更新規劃、交通、住房、醫院、公園、文化和體育設施等。

被問到可持續發展有何障礙，JILL GARNER這樣說：「所謂可持續發展，言下之意是成本和時間，或會被政府和開發商視為項目風險。OVGA的原則和承諾，正是在維多利亞州的未來城市及環境規劃上，推動可持續發展的概念，這是不容談判的。」OVGA能夠如此堅持，關鍵還在於其在維多利亞州政府的獨立地位，而非單純政策執行者。



JILL GARNER

維州政府建築師辦公室建築師

專題研討會：

宜居城市、體育與設計

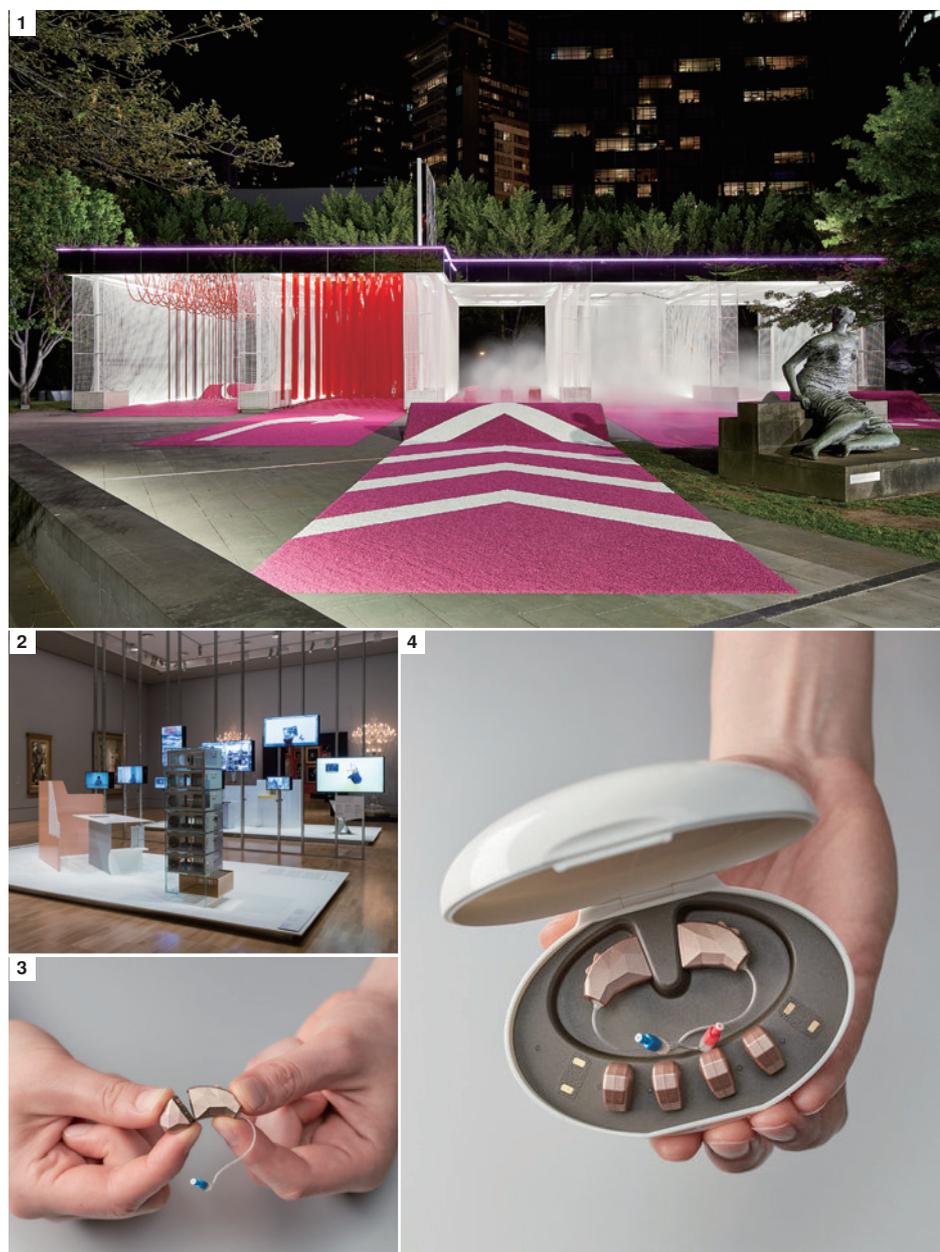
日期：12月6日

時間：下午2點

© ROBERTO SEBA



© MARK CHEW



1. M@ STUDIO ARCHITECTURE COMMISSION 2016 © PETER BENNETTS
2. ORE_STREAMS BY FORMAFANTASMA 2017 © NATIONAL GALLERY OF VICTORIA
3-4. © THE FACETT MODULAR HEARING AID AND CHARGER. PHOTOGRAPH COURTESY BLAMEY SAUNDERS HEARS, PHOTOGRAPHER MATT HARVEY, 2017.



EWAN MCEOIN

維多利亞國立美術館

當代設計及建築資深策展人

重點會議(三)：

文化與大都會(一)

日期：12月8日

時間：上午9點45分

成立於1861年的維多利亞國立美術館，是澳洲歷史最悠久、最大及最多人參觀的藝術館，古老的美術館追得上時代的步伐，從新成立的當代設計及建築部可見其決心，不但將當代設計帶進主要藝術機構的領域，亦致力積極收藏、展示及研究當今最發人深省的設計軌跡。部門的資深策展人，由從事設計策略、策展及出版工作出身的EWAN MCEOIN出任，他負責的項目涵蓋臨時建築、批判性設計等當代設計，也會邀請國際設計師參與的大型委約項目。



© PHILIP O'BRIEN

LEAH HEISS

墨爾本皇家理工大學

研究員及設計師

「產品與科技」會議

日期：12月7日

時間：下午2點

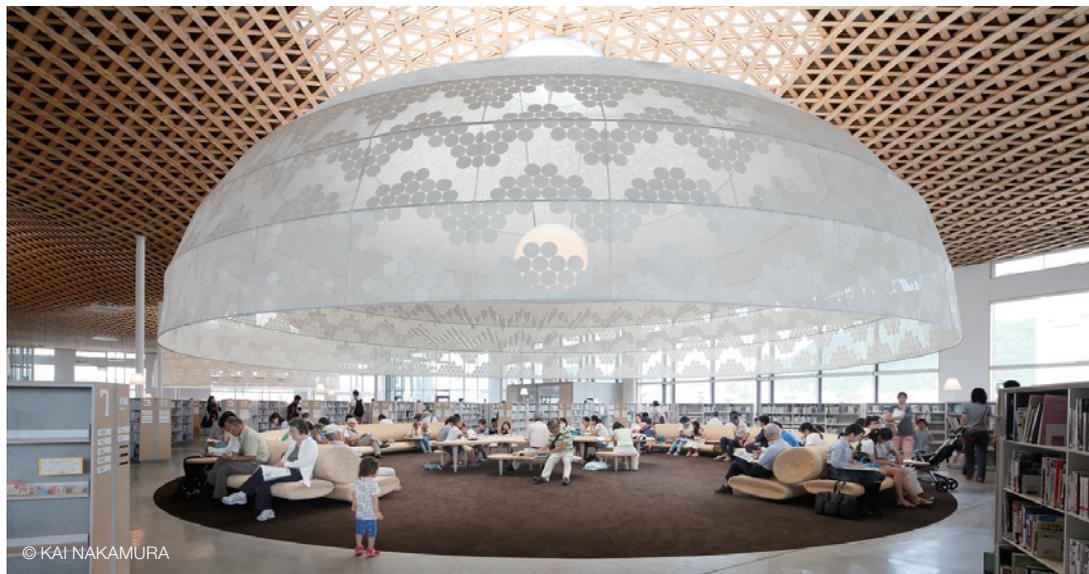
醫療衛生是經濟學人評選宜居城市的五大範疇之一，墨爾本的醫療水平表現出色，可體現在醫療產品的創新上。LEAH HEISS是一位駐墨爾本的设计師及墨爾本皇家理工大學學者，她的設計集醫療器材及時尚裝飾於一身，如透過皮膚監測糖尿病患者胰島素水平，以及探測生物信號的緊急求救用的首飾。HEISS的最新設計作品FACETT是世上首個組裝式的助聽器，甫面世便已贏得今屆AUSTRALIAN GOOD DESIGN AWARD，其設計過程也已納入維多利亞博物館的館藏，並於香港設計營商周中展出。

環球設計大師列陣

...

Text by Bonnie Photo Courtesy of HKDC

除了來自夥伴城市墨爾本的演講嘉賓外，一連七日的BODW共邀請了超過八十位來自世界各地、不同領域的設計師，交流如何透過設計及創新思維，改善生活質素。當今科技、社會變化激烈，設計師的角色有何轉變？他們怎樣回應時代、啟發未來？《DESIGN POST》率先訪問了以下設計師的演講內容，一起先睹為快！



© KAI NAKAMURA

讓建築回歸自然

現年七十七歲的普立茲克建築獎得主、日本著名建築師伊東豐雄，再度回歸BODW的演講台，相信不少觀眾都引頸期盼。他將會分享最新的建築項目，闡述如何透過設計修補現代人與自然之間的關係。廿一世紀的科技發展達到前所未有的高度，他反而更清楚地意識到，自然永不能被科技征服，「在二十世紀，以技術為中心的思維，促進了城市的發展方式，以適應大城市人口的爆炸性增長和高度集中。但到了廿一世紀，我們已看到這種思維的局限性，因為它將人與自然的關係分開。特別是在亞洲，在相信人類是自然的一部分的基礎下，人們總是懷着同時熱愛、敬畏和尊重的心來面對自然。」其中一個令人期待的項目，要數為新加坡南洋理工大學商學院設計的學術樓，這座樓高六層、佔地四萬平方米，號稱全球最環保的教學大樓，會採用環保木材建成，將會是亞洲最大的木製建築，預計於2021年落成。



© KAI NAKAMURA



COURTESY OF TAMA ART UNIVERSITY, PHOTO BY EUJI INA



伊東豐雄

伊東豐雄建築設計事務所建築師

重點會議 (二)

日期：12月7日

時間：上午9點30分

聯合設計網絡

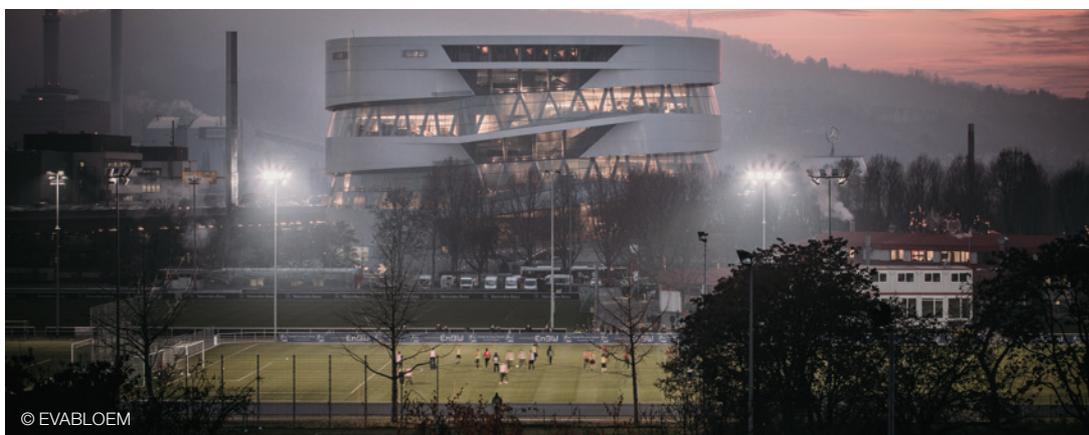
「我們應是公共科學家、網絡專家、組織者及戰略家。」BEN VAN BERKEL說，今時今日的建築師，不再像指揮家一樣站在管弦樂隊面前，以傳統的線性方式工作，而是成為各種專業網絡中的一個節點，透過與不同領域的專家協作，才能適應各種項目的豐富性和多樣性。事實上，UNStudio本來就是UNITED NETWORK STUDIO (聯合網絡工作室)的簡稱。現時UNStudio的項目遍及全球，大至城市規劃，小至產品設計，包括擁有全球最高的陶瓷幕牆的杜拜WASL TOWER、巴黎市郊的EUROPACITY文化中心，以及香港西九文化區演藝綜合劇場。此外，今年BEN VAN BERKEL成立了新的建築科技工作室UNSense，專門開發用於建築及城市的傳感器，將數據和感官技術充分融入設計過程中，從而更敏銳地貼近人類的需要，「我們相信數據和設計的結合，為改善建築和城市的生活條件創造了強大的力量，使其更加人性化、健康、安全、清潔和可持續。」



© HUFTON+CROW



© EVABLOEM



© EVABLOEM



© ELS ZWEERINK

BEN VAN BERKEL

UNStudio 創辦人兼首席建築師

重點會議 (二)

日期：12月7日

時間：上午9點30分



一切源於好奇

創意的源頭是甚麼？好奇心。答案從以色列裔英籍鬼才設計師RON ARAD口中說出來，特別有說服力。他建築師出身，在家具界闖出名堂，又華麗轉身踏入藝術界，所有大膽的創作實驗背後，都是在於不斷反問：這樣做如何？不這樣做又如何。首本名作《ROVER CHAIR》，便是受杜尚啟發，將廢舊車座改裝在建築用鋼架上而成，說他是升級再造的先鋒也不為過。今年年初，RON ARAD在香港畫廊舉辦個人作品展《FLAT MATES》，繼續玩弄現成品 (READYMADE) 賦予其新生命；今年年底再次來港參與BODW，他又有許多新項目樂意分享，笑言FROM VERY BIG TO VERY SMALL 應有盡有。當中包括多倫多一座高達31米、名為《SAFE HAND》戶外金屬雕塑裝置，而和意大利國寶級玻璃品牌VENINI合作的《WHERE ARE MY GLASSES?》，可謂把金屬和玻璃的結合玩得出神入化，調皮的RON ARAD讓工匠通過眼鏡架吹玻璃，製成一組戴着眼鏡的玻璃花瓶，難度極高。在設計和藝術之間游刃有餘，他說無需分身，而是早已合一。



© ASA BRUNO

RON ARAD

RON ARAD ASSOCIATES

共同創辦人

重點會議 (三)：

文化與大都會 (二)

日期：12月8日

時間：下午2點30分

化垃圾為神奇

扭開樽蓋，把水喝完，丟掉空樽，不過須臾；膠樽的生命尚未走到盡頭——還有數百年之久才能分解。台灣建築及結構工程師黃謙智有一名言：「讓垃圾變得性感。」隨着環保節能成為新興產業，垃圾蘊藏的潛力和商機漸被看見，而黃謙智正是當中的先行者，他成立的「小智研發」，十年間專注研發垃圾升級再造技術，將之轉化成消費產品、室內設計及建築材料。2010年，他用過百萬個回收膠樽改造成的特製膠磚，興建了台北花博園區的遠東環生方舟館。最新發明的TRASHPRESSO，乃全球首創的太陽能移動式回收站，一站式收集、清潔、轉化膠樽製成磚塊，「回收再造愈接近消費者愈好，以減輕運輸成本，在地解決。」他所提倡的封閉性 (CLOSED-LOOP) 循環經濟模式，終極目標是所有產品均以回收物料製造。他坦言改變固有生產和消費模式需時漫長，但勢在必行，把希望寄托環保意識較高的在新生代上。



© MINIWIZ



© MINIWIZ



© ANTOINE LE GRAND

黃謙智

小智研發創辦人兼行政總裁

「產品與科技」會議

日期：12月7日

時間：下午2點

設計營商周 (BUSINESS OF DESIGN WEEK, BODW)

日期：12月3日至8日

地點：香港會議展覽中心

查詢：WWW.BODW.COM

FACEBOOK：WWW.FACEBOOK.COM/BODWHKDC

亞洲焦點： DFA 設計獎2018

Text by Bonnie Photo Courtesy of HKDC



SIR TERENCE CONRAN



DR. ANDREW DENT



**LYNDON NERI &
ROSSANA HU**

2018年即將進入尾聲，由香港設計中心主辦的「DFA設計獎」也剛剛公佈了結果，一來肯定得獎設計師的傑出表現，二來也藉此展示設計改變社會的力量。正如香港設計中心董事會主席嚴志明教授所言：「隨着全球焦點陸續轉向亞洲，我們正處於一個極具影響力和備受注目的時代。日新的設計大氣候，反映了焦點的改變，具影響力的亞洲觀及市場亦漸趨重要。」「DFA設計獎」的重要性，正正在於以亞洲角度出發，回應急劇變化中的社會和市場。

踏入第十六個年頭，「DFA設計獎」已成亞洲區內最具權威的設計獎項之一。其中最受矚目的「DFA亞洲設計終身成就獎」頒給了英國的TERENCE CONRAN 爵士，他不但是現代設計大師，也一手建立了充滿傳奇色彩的商業王國，業務涵蓋家具製作、建築及規劃、創意設計、出版印刷等，包括大型家品百貨HABITAT及五十多間餐廳；此外，他也牽頭成立了歐洲首間設計博物館，為設計業、教育及國際社會作出深遠而重大的貢獻，深得業界敬仰。

「DFA設計領袖獎」的得主是可持續和先進物料策略研究專家ANDREW DENT博士，他擅長利用創新物料幫助品牌發展及改良產品，合作的品類包括WHIRLPOOL、ADIDAS、BMW和PROCTER & GAMBLE等。而「DFA世界傑出華人設計師」則頒給了建築師郭錫恩先生及胡如珊女士，二人在2004年創辦如恩設計研究室（NERI&HU DESIGN AND RESEARCH OFFICE），以上海為基地、在倫敦設辦分部，提供國際級的建築、室內、整體規劃、平面以及產品設計服務，彰顯文化的多元性。

給亞洲的綠色未來

今年度的「DFA亞洲最具影響力設計獎」共收到過千個來自十八個不同經濟體系的參賽作品，數目為歷年之冠。評審團評選出187個在亞洲市場推出的傑出設計項目，各自展現其在促進社會、文化和經濟進步上的貢獻，涵蓋服飾設計、傳訊設計、環境設計、產品及工業設計的組別獎得獎作品領域。以下是其中四個贏得大獎的項目，它們皆以創新的概念促進可持續發展，在推動環境保護、經濟發展和文化傳承

上都有出色的成效。

世界各地的城市都致力發展綠色基建，希望在提高生活質素、保護環境的同時，也能得到實質的經濟收益。贏得今屆「DFA亞洲最具影響力設計獎大獎」的福州金牛山城市森林步道（福道），就是當中的成功例子。金牛山靠近老福州的市中心及商業區，天然資源及地理位置得天獨厚，可惜以往登山遊覽並不便利。新加坡建築事務所LOOK ARCHITECTS，因前作新加坡亞歷山大拱橋及叢林小徑的高架步道建成後大獲好評，而得到福州市政府委託興建福道。福道依山而建，全長19公里，合共十個出入口，可謂四通八達，以鼓勵市民少搭車、多步行，放慢生活節奏；沿途也設置了環保廁所、避雨亭、茶室、遊客中心和眺望處，集休憩、社交和文化空間於一身。根據統計，福道平日的每日使用人數估計達三千人，周末更增至三萬人，其受歡迎程度可見一斑。

不管世界怎麼變，生老病死都是人生必經階段，讓死者安息、生者釋然是人類的心願。日本社會人口老化嚴重，在少子化和不婚主義的影響下，近年出現了「孤獨死」的現象。另一位大獎得主，日本的UA ARCHITECTS針對這些問題，提出名為「& (ANDO) / & (安堵)」的新型安葬模式；「&」除了有AND之意，也代表了日文字「安堵」，意思是安心和釋懷。這種新式墳墓乃二人合葬墓，合葬之人的關係並不受任何限制，可以是夫婦、家人、朋友，也不限年齡、世代、國籍及宗教，彰顯共融與多元精神；此外，它也不以傳統方式埋下泥土之下，而是垂直放置在墓地上。圓筒形白色大理石墓碑以人體比例建成，用意讓生者走近、觸摸，甚至



1. 福州金牛山城市森林步道 (福道)
2. (安堵)
3. THE TEXTILE ATLAS
4. WILD COAST TENTED LODGE

張開雙臂擁抱墓碑，生死隔閡變得不再遙遠，打破墓園給人冰冷、陰森刻板印象。

在旅遊景點經常可見售賣傳統紡織品的商舖，不過，普羅大眾往往難以了解紡織品背後的故事，也無從得知製作者所存的境況。同時獲得大獎及文化大獎的THE TEXTILE ATLAS，是一個以亞洲紡織工藝為主題的線上資訊平台，兼研究、存檔及倡導計劃。紡織工業早已由機器化的大量生產主導，傳統手工製作顯得彌足珍貴。不過，許多從事小規模生產的工匠都生活在偏僻或較為落後的地區，跟外界接觸不多，加上缺乏商業知識及推廣技巧，無法發揮心血之作的最大

價值。團隊成員走訪十八個國家進行研究，親身了解工匠的個人故事和製作工藝，也訪問了相關學者和研究人員，這些豐富的資料、相片及影像都免費上載到網站給讀者瀏覽。自發佈以來，計劃已經連結了不少設計師、紡織工匠、收藏家、策展人、文化機構和時裝品牌。唯有讓更多人認識和欣賞紡織工藝，才能使其發揚光大，不至失傳。至於今屆的可持續發展大獎及金獎，則頒給了WILD COAST TENTED LODGE，一間位於斯里蘭卡東南海岸雅拉國家公園海岸的精品酒店。因為位處野生動物營地之內，酒店全面實踐永續發展的設計和營運方針。建築物

以天然及在地材料建造，例如把大象糞便和篩選礫石時產生的黏土混合，製成水泥的替代品，並採用當地鄉郊小型建築物中常見的传统石雕和泥磚建築方法，與當地天然地貌和人文風景融為一體。帳幕客房雖然提供空調設備，但排出的熱氣會被回收，用作提供住客熱水的能源。淡水由海水淡化設施提供，經過回收的淡水處理後會給讓當地的動物飲用，或作灌溉之用。此外，廢棄的廚餘經處理後轉化成可燃氣供應酒店使用，減低碳排放。酒店落成後為當地居民提供就業及培訓機會，助其改善生計；而酒店收入也會用作支援生態保護。

「DFA 設計獎」展覽

日期：12月6日至7日（上午9時半至晚上7時）

12月8日（上午9時半至下午6時半）

地點：香港會議展覽中心3D-E 展廳（DESIGNINSPIRE 內）

#ddHK 灣仔穿越之旅

Text by Bonnie Photo Courtesy of HKDC

你知道舊時的灣仔稱為「下環」嗎？按照香港開埠初期的「四環九約」通俗分區，「下環」指的是由灣仔道起至軍器廠街一帶，香港最早發展的地區之一，也是華人的主要聚居地。一個多世紀的過去，灣仔由小漁村變成商業中心區，至今仍然集新與舊、繁華與市井於一身，是最能代表「香港地」的地區之一。由旅遊事務署、香港設計中心及香港動漫畫聯會合辦的「#ddHK設計#香港地」是一個為期三年的香港深度遊計劃，透過創意媒體、公共空間營造及社區活動，帶領大家穿越古今，重新體驗香港。



用新媒體看舊灣仔

自從智能電話普及後，旅遊的方式也不再一樣，誰不是出發前開定GOOGLE MAP、TRIP ADVISOR或CITY MAPPER之類的應用程式，先SEARCH為快？現在開始，你有多一個APP選擇：「BeHere_HKACT!」。BeHere是「#dd委約作品」，主辦單位聯同奧沙藝術基金，邀請日本新媒體大師藤幡正樹

(MASAKI FUJIHATA) 操刀，透過擴增實境 (AR) 技術呈現灣仔昔日的生面活現。

早在兩年前，藤幡正樹已開始資料搜集，在大學圖書館、報館、攝影師、收藏家協助下，他得到一批上世紀40至70年代的老照片作參考；相片中的擦鞋匠、外賣仔、洗衣女工、大牌檔……構成了鮮活的庶民風情，他看得饒有趣味。去年

他來港訪問灣仔老街坊，從他們口中拼湊出更完整的灣仔眾生相。藤幡正樹為人親切，言談間不時夾雜爽朗的笑聲，難怪即使言語不通，也能跟一班老街坊打成一片、一見如故，街坊也樂意把自己的故事透過翻譯分享給他聽。接着，團隊在城市大學創意媒體學院及香港演藝學院舞台及製作藝術學院舉辦了工作坊，並邀請了二十多位不同年紀的素人演員，扮演老照片中的灣仔人，服裝、道具、化妝通通一絲不苟。藤幡正樹憶起拍攝過程總是忍俊不禁，笑說有位年輕的演員對著洗衣板束手無策，場面十分有趣。最終的立體形像是利用攝影測量法軟件製作，並使用70部攝影機在攝影廠內拍攝，效果逼真寫實。藤幡正樹在灣仔挑選了十個地點，包括藍屋、石水渠街花園、舊灣仔郵政局、利東街等，用家只要打開「BeHere_HKACT!」AR應用程式，



© OSAGE ART FOUNDATION & ARTIST

在手機屏幕上便能同時看到現實世界及立體形像。「科技進步之快，超乎人所想像。有趣的是，大半個世紀之前，攝影也是新媒體呢！請好好享受新媒體、新方法，探索舊灣仔。」藤幡正樹說。多年來一直以新媒體為創作媒介及研究主題，他提醒我們小心淪為科技的奴隸，而是應該善用科技，反思「何謂人類？我們是誰？」這些關於身份的問題。



© OSAGE ART FOUNDATION & ARTIST



藤幡正樹是著名的新媒體藝術家、理論家及教育家，現時身兼香港漫會大學電影學院的客席教授。



一口設計工作室的設計師：(左起) 張國麟、郭曉施及梅詩華



漫步街頭美術館

另一邊廂，香港設計中心夥拍了一口設計工作室帶來「#dd 創意·營造社區」，在灣仔主要街道及設施上加入dd 創意，創作設計裝置，率先完成的是石水渠街街口，以及修頓遊樂場外的路面創作。「社區營造 (PLACEMAKING) 是把設計思維置入城市空間的過程，通過對社區持份者的了解，以設計角度考慮大家的需要，從而為空間增添配套，促進更多的COMMUNITY BUILDING；而不只是純粹的藝術創作。」設計總監梅詩華說。因此，這次和香港藝術學院的學生合作，在設計之前先舉辦了工作坊，一起實地考察，了解地區特色，她舉例說：「因為藍屋是住宅

區，充滿人情味，所以設計師就提議用飯桌為主題，讓大家彷彿回到和家人吃飯的時光。」在街頭觀察的過程中，他們留意到街上人來人往，但很多人都只顧著看手機，忽略擦身而過的灣仔地標，例如灣仔街市、郵局和北帝廟，因此便在圖案上加上路標提示的設計元素，使其成為一個有功能性的公共藝術。要在人流眾多的公共空間創作著實不易，所有圖畫都是他們親手繪畫，所用顏料乃戶外專用的油漆，耐用程度高，但也需要較長時間風乾。「這次創作令我們明白，空間營造需要各方配合才能成事，也學會由公眾利益，地方維修、保養角度出發。公眾、政府、私人持份者，大家都可以在社區出一分力。」

#dd 委約作品 HKACT! BeHere by MASAKI FUJIHATA

日期：即日起至2019年4月30日

地點：藍屋、石水渠街花園、灣仔峽道遊樂場、舊灣仔郵政局、利東街、大王東街休憩處、聯發街休憩處、光明街兒童遊樂場、日街及東美花園。

使用方法：在APP STORE 或GOOGLE PLAY 下載「BeHere_HKACT!」應用程式，於上述地點打開程式並掃描識別圖碼以確定位置，即可從清單選擇喜歡的立體形像及拍照。

#dd 創意·營造社區

日期：即日起至2021年2月(每項展期不同)

地點：*菲林明道花園、港灣消防局、*灣仔地鐵站至入境事務大樓行人天橋、*柯布連道電車站、石水渠街街口(地面)、利東街街口(地面)、*盧押道電車站、修頓遊樂場入口(地面)、香港藝術中心正門(地面)

*作品將於2019至2020年陸續登場

查詢：WWW.DESIGNDISTRICT.HK/

社區裡的遊樂場實驗

...
Text by Bonnie
Photo Courtesy of MaD, Plan B, Play Depot and Playright

想一想，你身邊最近的遊樂場在哪裡？那個公園有什麼設施？多小朋友玩嗎？別以為當你長大成人，遊樂場便跟你斷絕關係。遊樂場不是小朋友的專屬空間，一個好的遊樂場，也可以是一個促進鄰里關係的社區客廳，甚至是一座城市的地標；看一座城市如何處理遊樂場，便多少可預視該城市的未來如何。今季創不同學院 (MaD SCHOOL) 以《玩之大學》為主題，聯同倡議者、設計師、社區工作者，以及一班公開招募的參加者，以西營盤常豐里為實踐基地，一起認真地玩，玩得認真，由下而上地營造社區遊樂空間。



常說香港人多地小，要拓展社區公共空間，須發揮想像，要開拓遊樂空間，更應多加創意。先看看一些數據：常豐里附近人口在過去十五年維持約一萬四千人，其中0-14歲的人口約佔百份之九。在西營盤，平均每人只享有1.1平方米的公共空間，遠低於香港2030年規劃遠景與策略所訂立的2.5平方米的標準，更欠缺理想的遊樂場空

間。不過，西營盤般是香港最早發展的區域，可以重新規劃的地方少之又少。

「玩不一定要在已規劃的遊樂空間內才可以玩，在街上一樣可以玩。」創不同策劃人樊樂怡 (HELEN) 說，「民間也可有新的嘗試，在私人空間發掘可能性。」約在兩、三個月前，MaD策劃團隊開始計劃，「一來是自己的研究興趣，

二來這也是大家目前所關注的議題。西營盤少遊樂場設施，如你所見，第三區的『公園仔』還真的有點UNPLEASANT。要去到中山公園，才算是比較大的空間，可惜太遠，不屬社區之內。常豐里不是馬路，沒有車經過，相對安全一點，地方大小相宜，是參加者能力應付範圍之內。」事實上，常豐里只是怡豐閣及裕新大廈之間的一條斜路樓梯通道，長約五十米，由兩座大廈的業主立案法團管理。MaD SCHOOL的在地研習室《常豐里玩計劃》，該怎麼玩？

「每次MaD SCHOOL都會牽涉幾個單位：包括節目伙伴、社區伙伴及海外伙伴各一，希望不同界別、地區的單位可以互相交流，把各種方法學帶回自己所在的社區。」這次的社區伙伴明愛莫張瑞勤社區中心，去年進駐常豐里開設「一刻社區設計館」服務居民，鼓勵共同建

設社區，因此漸漸和街坊、業主建立良好的合作和互信關係，容許MaD在此舉辦《常豐里玩計劃》。至於節目伙伴「軸物行者」(WHEEL THING MAKERS)，是一個以土瓜灣為基地的單車自造者(MAKER)組織。成立三年以來，他們一直在附近社區收集如舊車胎、木板、五金配件等升級再造，既是為了善用社區廢棄資源，也藉此促進街坊交流。他們雙手所做的可不是一般「單車」改造，比如可以一邊踩一邊磨豆的咖啡研磨車，實在是天馬行空。而從台灣遠道而來擔任嘉賓主持的PLAN B，是一間以永續發展為工具、提交解決方案的顧問企劃公司，其空間部門擅長活化都市閒置空間，包括中山足球場原址改造的新型態辦公空間CIT、都市開放空間計劃PARKUP，屢次得到設計或社會創新獎項的肯定，這次是PLAN B首



次在香港主持工作坊。
《常豐里玩計劃》為期一個多月，共六節的工作坊，「參加者是公開招募的，以十八至廿五歲為主，當中有設計師、社工、大學生，也有西營盤街坊。」HELEN說道。實驗的第一步是觀察社區，找出議題，然後來摸索解決方案。在第一節裡，PLAN B的設計師把處理企劃案時所用的「空間特性評估表」帶給參加者，這張評估表可謂鉅細靡遺，從宏觀的社區環境如人口、樓房型態、商業設施和店舖密度等，到整體空間如地勢、植被、遮陰、照明、日夜照明、環境音量、環境色彩等應有盡有。若非刻意留意，許多細節都是容易被人忽略的。接著第二節由軸物行者主持，參加者要在指定時段內用膠樽、膠盒、膠杯等回收物料及文具製作迷你遊戲裝置。用一個下午小試牛刀，分成兩組的參加者因應常豐里的地理

環境，分別在大廈外牆和樓梯欄杆上製作了三米長的軌道，最後都成功達到轆乒乓波的要求。經過連續幾星期的研究、設計和製作之後，最終的遊戲裝置將會在12月中完成，給街坊和公眾一起體現，或許就是全港第一個樓梯上的遊樂場。



1. 港台遊樂場交流

在早前舉行《公開課：玩在城市》座談會上，MaD邀請了智樂兒童遊樂協會、土炮遊樂場以及來自台北的PLAN B的代表，分別從政策倡議、規劃、實踐的角度，探討兩地遊樂空間的發展近況與未成來。

2. 智樂兒童遊樂協會PLAYRIGHT

「要站在小朋友的背後，從小朋友角度思考，為小朋友而做。」智樂兒童遊樂協會遊樂環境顧問袁漢昌常常把小朋友掛在嘴邊，因為現有的公園大多採用「罐頭式」遊樂設施，為求符合安全標準而令設計變得僵化、單調，且許多都忽略了身心障礙兒童的需要。他目前專注推動共融遊樂空間，他有份協助策劃的屯門公園共融遊樂場，在今年年尾正式開放，是全港首個以「水」和「沙」為設計主題的無障礙遊樂場。

3. 土炮遊樂場 PLAY DEPOT

「『土』是土瓜灣，而『土炮』是指可以用RAW的方法玩，不一定要高科技。」浸會大學視覺藝術研究與發展中心主任兼土炮遊樂場成員譚學能說。自去年起，中心以土瓜灣牛棚藝術村為基地，建立開放式創意玩樂空間。一班藝術工作者回收廢物轉化為創造性材料，以當代藝術創作遊戲及探索與社區互動的新方法，加強藝術家在公共領域的參與，提升城市美學。

4. PLAN B 第二計劃

PLAN B顧名思義，即是為城市空間提出另類選項，而PARKUP即是旗下實踐空間再造 (PLACEMAKING) 的品牌。都市裡夾雜了許多零碎而難以利用的小型閒置空間，但PLAN B相信，只要規劃得當，便能發揮巨大效應。團隊開發了一套遊具模組化結構系統PARKUP TOOLS，能適應不同場域和居民需要，形成不同規模的空間配置。其中位於台北市大同區樹德公園的PARKUP DT，利用PARKUP TOOLS，結合木柱、鋼管及編織網等三個元素，創造了一個能滿足多樣化族群參與的遊具與遊戲空間。

《玩之大學：落街玩》

日期：12月23日至29日

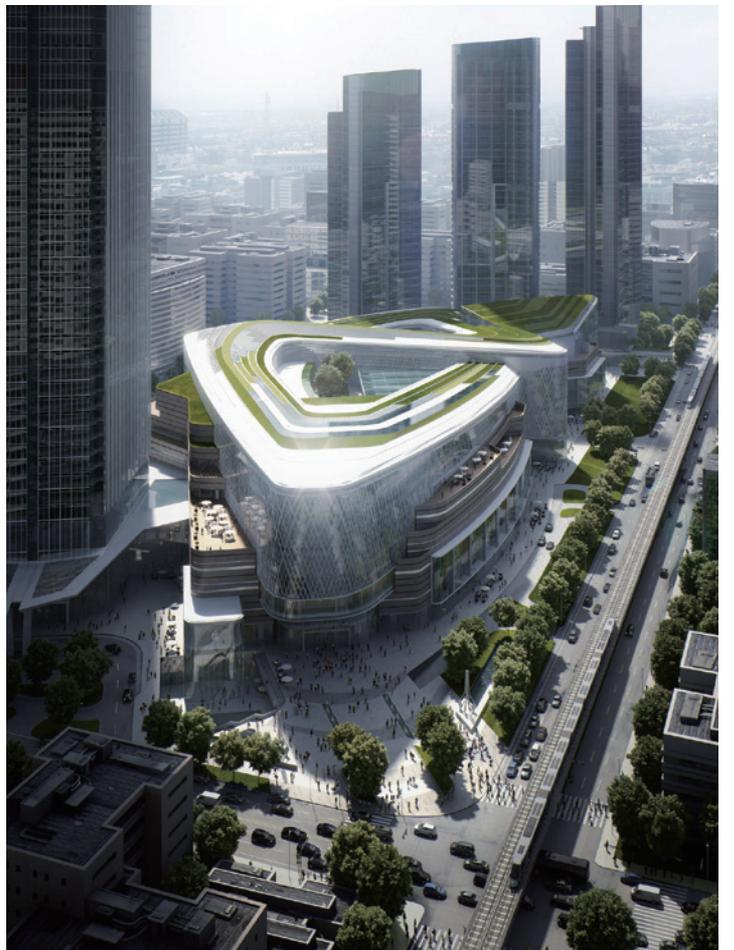
地點：西營盤常豐里

建築師的不商業追求

訪 AEDAS 全球設計董事 CHRISTINE LAM

Text by Tiffany Lo Photo by Crystal Lee (Portrait)

「瑞士畫家 PAUL KLEE 有句名言：『A LINE IS A DOT THAT GOING FOR WALK』，如果將這句話套用在建築上，我想會是『FORM IS A SURFACE THAT DANCING IN THE LIGHT』。談建築，很難不談商業，但其實建築都是以藝術來主導，包含創意和感性。不過建築師就比藝術家多了一份責任，需要用理性思維去實踐，通過科學和技術將創作意念付諸現實，解釋什麼才是好建築。」 AEDAS 全球設計董事 CHRISTINE LAM (林靜衡) 這樣說道。



尚在發展階段的武漢恒隆廣場以「無限循環」作設計概念，靈感源自中國結。通過購物中心的人流動線和屋頂設計進行演繹，從視覺特徵上形成有機聯繫。



位於北京懷柔區的萬苑書屋被譽為全球最美的圖書館之一，CHRISTINE LAM 及 DAVIS CLAYTON 共同設計。

擁有 18 年設計經驗的 CHRISTINE，擅長商業及綜合體設計，過往曾參與及完成了香港、中國及亞洲各地不同類型的高端建築項目，包括為置地廣場重建項目及香港希慎利園商場 2 號翻新項目開展了商業重新規劃及設計，以及為恆隆地產完成面積為 25 萬平方米的無錫恆隆廣場項目。問 CHRISTINE 什麼才是好建築，還以為會換來很多「商業到不行」的專案分享，冷不防在商場上飽經戰陣的她，卻娓娓道出一個感動人心的故事。

「在北京懷柔區有一個小小的圖書館叫萬苑書屋，是出自清華大學的一位教授叫李曉東之手。話說有一天，他去到一個偏遠小鎮探望好友時，看見村落很簡陋，只有數百

人，週圍都是綁成一網網的柴，留作燒火取暖。李曉東想到要如何幫助村民時，就想到就地取材，用那些柴枝來造書屋，為村民帶來工作之外，更讓外面的人知道這條村的存在。

萬苑書屋就好像一個開放式的自助圖書館，外牆用柴枝搭建，內裡的閱覽室亦都用上柴枝作書架。當買書的預算都沒有，他們就收集別人的舊書，讓人隨意閱讀，以書換書，由村民自行營運，更培養他們閱讀的習慣。當你置身書屋，可以看到屋外的山水風景，在書屋外又可以看到裡面看書的人，完全就是讓人與自然對話。萬苑書屋並不是得獎的建築，李曉東也不是很知名的建築師，但這項目卻是很樸

實、很實在的一件事，我覺得很有意思。」

談到李曉東這位建築師，誠如 CHRISTINE 所說，他不是那種在國際舞台上被冠上光環的 STARARCHITECT (明星建築師)。他就是不為金錢，憑一己之力量為社會做點事，自發性地發起一些有利於民的建築項目。這一點無疑令 CHRISTINE 佩服不已，也激發她對建築的有另一番追求。「在商業以外，我最想以公司以外的身份，去做一些不與金錢掛鉤的項目，甚至乎自己出錢去做都可以，我覺得贏得多少獎項，或賺到幾多金錢，都不是我衡量個人成就的標準。作為建築師，我存在是否對環境、社會，甚至只是身邊一個

人帶來正面影響，於我而言，都來得有力量得多。」

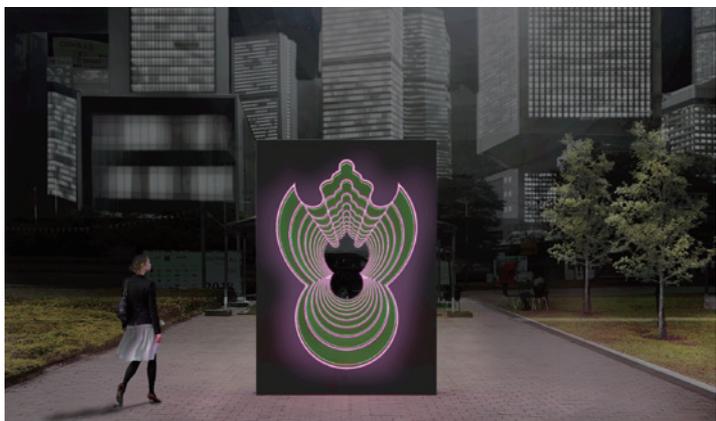
然而，在香港這座城市追求這樣的事，不能說「不容易」，直接一點，是「非常困難」，歸根究底，還是土地問題，其次就是資金問題。「香港太習慣『用盡』這回事，你不能否認，這是香港的優勢，但因為土地價格太昂貴，建

築師的自由度和發揮空間不是太多，沒辦法不用盡每一寸空間；加上香港根本沒什麼城市規劃可言，一直以來只跟隨市場走。我想現在不論政府和業界，都不必跟隨舊有的思維和方式去做，應以新思維去看，畢竟我們現在做的，是關乎香港未來 50 年的事。」 CHRISTINE 肯定地說。

今夜燈光燦爛

Text by Bonnie

每年冬天的維港兩岸，都有燈飾點綴添上暖意。抬頭看有摩天大樓的巨型節日燈飾，近在眼前的有本地及國際藝術家的光影藝術裝置。「築·夢社」創辦人建築師蕭國健乃是次燈光藝術展的策展人，他說香港的建築物、霓虹燈和街道是藝術家的靈感來源，「展覽帶出香港流光溢彩的一面，街道上的不同面向：聲音、顏色、形狀、文字，一一化身成為奪目的光影藝術作品，在添馬公園引入街道光彩奪目的一面，帶出香港獨特的街道剪影。」以下是三組本地設計團隊的裝置作品。



《蝠鼠吊金錢》

不知你有留意當舖的霓虹招牌是什麼形狀呢？「蝠鼠吊金錢」是當舖沿用已久的招牌款式，「蝠」是「福」的同音字，而圓形的線條代表金錢，寓意美好。本地年輕建築事務所「築·夢·社」的戶外裝置作品，正是以此為靈感。設計師運用虛實手法，勾勒出蝠鼠吊金錢的線條，形成一個個拱門並排列成隧道，讓參觀者穿梭於光影之間。



《搭棚》

竹棚是香港另一道獨有的城市風景，不過入夜後便會隱沒於大眾視線中。「430」是本地互動設計和裝置藝術的設計團隊，作品《搭棚》由二百枝LED光管與黑色的金屬支架組合而成，外形模仿建築棚架，並配合燈光程式設計及原創音樂，增加互動效果。參加者可以走進裝置之中，也令人想起童年回憶中的攀登架。



《TAPPING》

「十下創作」是一個由跨媒體藝術工作者、設計師及工程師組成的團隊，這次他們的作品名為《TAPPING》講求自然環境和參加者的互動，是燈光裝置也是戶外樂器。每當海風拂動或者觀眾觸碰時，《TAPPING》便會隨搖擺的幅度，發出相應的聲音和燈光效果；而不同角度的金屬的表面，也會反映出維港兩岸的景致，讓你看到不一樣的風景角度。



策展人蕭國健

閃躍維港燈影節：國際燈光藝術展

日期：即日起至2019年2月24日

地點：香港中環海濱



WE LOVE
MOTELS
ISSUE 507
DEC 2018



ARTE
POVERA
ISSUE 506
NOV 2018



THE POWER OF
SHORT FILM
ISSUE 505
OCT 2018



GENERATION
RAP
ISSUE 504
SEP 2018



NEW
ART SPACES
ISSUE 503
AUG 2018



DON QUIXOTE
HONG KONG
ISSUE 502
JUL 2018

2018年，《號外》繼續以推動本地文化創意為理念，從雜誌拓展成為一個跨媒體、多面向的生活品味平台，透過網站、APP、社交媒體等載體，啟發大家對美好生活的追求。《號外》今年以「連結」為思考命題，連結創意、連結文藝、連結世代；與社會進行深度對話，以國際視野，關注本土文化與發展，同時倡導生活美學欣賞，結合藝術創意、時尚與設計，為香港社會提出更美好的城市文化思考和想像。

訂閱《號外》將自動成為City Howwhy Club會員，盡享各項專屬訂戶優惠。
詳情請致電市場部 2250 8085或電郵至 citymagazine@modernmedia.com.hk 查詢。

特約銷售地點：

髦民士多
like the moment store



eslite 誠品



hmv
www.hmv.com.hk



K11 DesignStore



KUBRICK



RELAY

*銷售點KAPOK只限PMQ分店

《號外》 訂閱優惠

全年12期
原價HK\$480
HK\$432



《號外》辦公室：
香港仔黃竹坑道21號環匯廣場7樓
訂閱電話：2250 8090
訂閱電郵：city_cir@modernmedia.com.hk

FREE GIFT!
《號外》咖啡杯套裝一份*

顏色二選一
*只限全新正價訂閱戶，數量有限，送完即止。
#禮品只限自取

cityhowwhy

號外
BEST KEPT SECRET

國際時尚大會 FASHION ASIA

Text by Abby Chan Photo Courtesy of Fashion Asia



BON8



MOTOGUO



ANGUS



CHIKA KISADA



CYNTHIA & XIAO



FENGCHEN WANG



AKIKO AOKI



PRONOUNCE



FFIXED STUDIOS



SNOW XUE GAO

將踏入第三年的FASHION ASIA 2018，秉承跨界交流的宗旨，今年先由「FASHION CHALLENGES」FORUM打頭陣。第一部分FASHION RE-IMAGINED，面對多個新興市場湧現，單位邀請不同設計師和商業巨人，一同分析未來商機；其中更會有BEAMS國際項目經理及BEAMS&CO總監MAKOTO TODA解拆日本潮流走勢。第二部分BREAKING BOUNDARIES：社交網絡大行其道，當中邀請到FRANK BODY首席行銷總監及創

意總監JESS HATZIS，分享品牌如何利用社交平台，向一眾年輕用家招手。是次活動的另一焦點就落於「10 ASIAN DESIGNERS TO WATCH EXHIBITION」展覽，FASHION ASIA 2018將會走到社區，在PMQ展出來自中港台、馬來西亞以及日本設計師的作品，讓觀眾以服裝體會多元文化下的交流。他們年齡輕輕，卻具備鮮明的個人風格和創意思維，活躍於各個時尚圈的天橋和頒獎台。

「FASHION CHALLENGES」FORUM

日期：12月5日至6日

地點：香港會議展覽中心演講廳1

10 ASIAN DESIGNERS TO WATCH EXHIBITION

日期：12月4日至11日

地點：中環鴨巴甸街35號PMQ

查詢：WWW.FASHIONASIAHK.COM



FFFRIDAY 時裝也科幻

Text by Bonnie Photo Courtesy of FFFRIDAY

獨特的地理、歷史及文化背景使香港成為CYBERPUNK的靈感之城，不論是《GHOST IN THE SHELL》或製作中的本地動畫《離騷幻覺》，都有令人留下深刻印象的角色造型。今年的FFFRIDAY也加入了不少科幻元素，將本地時裝帶入混合現實與虛擬的空間。大會邀請了國際時尚博客SUSIE BUBBLE、台灣新晉藝術家JOHN YUYI、香港運動員楊文蔚及韓國名模IRENE KIM等共二十個FFFRIDAY AMBASSADOR，拍攝一輯名為《SUPER CAMP》的時裝照，先由本地造型師INGGRAD

SHEK及攝影師OSCAR CHIK操刀拍攝，再交給3D藝術家RUBY GLOOM數碼化，將他們變成虛擬人物，結合現實場景，製造擬幻似真的互動效果，真亦假時假亦真。12月14日舉行的FFFRIDAY MUSIC音樂會上，除了可以感受巴塞隆納電子音樂單位FRACTAL FANTASY帶來具視覺衝擊的音樂表演外，觀眾也一試今年首創的CREATE YOUR AVATAR，透過高科技3D輸出技術，你也可以創作屬於自己的虛擬頭像，在虛擬世界中試穿香港設計品牌的最新服飾。



FFFRIDAY EXHIBITION: SUPER CAMP

日期：12月6日至12日

地點：中環砵典乍街45號H CODE

FFFRIDAY: MUSIC

日期：12月14日

地點：中環砵典乍街45號H CODE

查詢：WWW.FFFRIDAY.ORG/



PUBLISHED BY CITY MAGAZINE
 PUBLISHER ALAIN DEROCHE
 EDITOR BONNIE YAU
 ABBY CHAN
 DESIGNED BY DICK CHAN
 BRAND MANAGER TIFFANY LO

DESIGN PARTNER



SUPPORTED BY

